

## الباب الخامس

### خاتمة

#### أ. الخلاصة

ومن نتائج البحث حول مدى دقة خدمة ترجمة جوجل في ترجمة

الكتاب الذي تسأل عنه يمكن استنتاج ما يلي:

١. الترجمة هي نشاط شرح أو ترجمة لغة ما إلى لغة أخرى، بهدف توفير

الفهم للشخص الذي يقرأها. تعد الترجمة باستخدام خدمة الترجمة

من جوجل مفيدة جدًا للطلاب والأكاديميين. إلى جانب مساعدة

الطلاب، فإن هذا له أيضًا تأثير إيجابي على الطلاب، وتحديدًا معرفة

التطورات التكنولوجية المتقدمة بشكل متزايد.

٢. أما بالنسبة لأنواع الترجمة، فكما سبق أن عرف الباحث وقرأ في عدة

مقالات، هناك ثلاثة أنواع من الترجمة. الأول هو نوع الترجمة الحرفية،

والثاني هو التفسيرية أو الترجمة التفسيرية، والثالث هو نوع الترجمة

الحرّة. وهناك تسعة أنواع من الأساليب لترجمتها

٣. ثبت أن الترجمة باستخدام الوسائط أو أداة الترجمة من جوجل غير دقيقة. وهذا معروف من خلال البيانات التي تم البحث فيها، وتم العثور على أنواع مختلفة من الأخطاء. كالأخطاء في ترجمة الألفاظ، والأخطاء في المفرد والتنشئة وجمعها ونحو ذلك.

لذا، وبناءً على نتائج بيانات البحث أعلاه، فإننا نتبع نظرية دقة الترجمة حسب نابابان ونورعيني وسومرديونو. لذلك يمكن الاستنتاج أن مستوى الدقة في الترجمة باستخدام خدمة الترجمة جوجل أكبر من مستوى عدم الدقة. وذلك طبقاً للبيانات المذكورة أعلاه، وهي أن قيمة الدقة في الترجمة باستخدام ترجمة جوجل أكبر من قيمة عدم الدقة وعدم الدقة في ترجمة الإندونيسية إلى العربية باستخدام ترجمة جوجل للكتاب الذي تسأل عنه.

يمكن استنتاج أن الترجمة باستخدام خدمة الترجمة من جوجل لا يمكن أن تحافظ بشكل كامل على صحة المعنى، لأنه تم العثور على العديد من الأخطاء التي يمكن أن تغير المعنى أيضًا.

## ب. الأقتراحات

### ١. للباحث

أما بالنسبة لهذا البحث، فإن الباحث يدرك أنه لا تزال هناك العديد من النقائص التي يجب بالفعل إدراجها في هذا البحث. ولذلك، يأمل الباحث حقا في النقد والاقتراحات من القراء الأعزاء. بحيث يمكن تبرير هذه الأطروحة والكمال.

### ٢. للآخرين

أما إذا وجدت أخطاء في هذه الرسالة سواء من حيث الكتابة أو التسليم أو أي شيء آخر. لذلك يأمل المؤلف أن يتم تأكيده قريبا. لأن الإنسان في جوهره في مكان يخطئ فيه وينسى. ويأمل المؤلف أيضا أن تكون هذه الأطروحة مفيدة في عالم التعليم.